

DAS FESTIVAL WIRD VOM FÖRDERVEREIN STADTPFARRKIRCHE MÜNCHENBERG IN KOOPERATION MIT DER BETREIBERGESELLSCHAFT UND STADTBIBLIOTHEK MÜNCHENBERG DURCHFÜHRT UND GEFÖRDERT DURCH DAS AUSWÄRTIGE AMT SOWIE DIE STADT MÜNCHENBERG.

ORGANIZATOREM FESTIVALU JEST STOWARZYSZENIE MIŁOŚNIKÓW FARY W MUENCHEBERGU WE WSPÓŁPRACY Z JEDNOSTKĄ OPERACYJNĄ FARY W MUENCHEBERGU I BIBLIOTEKĄ MIEJSKĄ W MUENCHEBERGU. FESTIWAL JEST WSPÓŁFINANSOWANY PRZEZ URZĄD SPRAW ZAGRANICZNYCH REPUBLIKI FEDERALNEJ NIEMIEC ORAZ MIASTO MUENCHEBERG.

KONTAKT

INFO@BILDERBUCHFESTIVAL.DE

WWW.BILDERBUCHFESTIVAL.DE

#COMICCONTINENT

#BILDERBUCHFESTIVAL

#CIVILSOCIETYCOOPERATION

 FACEBOOK.COM/BILDERBUCHFESTIVAL

 INSTAGRAM.COM/BILDERBUCHFESTIVAL

6 INTERNATIONALES BILDERBUCHFESTIVAL 2018
MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL KSIĄŻKI ILUSTROWANEJ 2018
PRÄSENTIERT/PREZENTUJE

COMIC VOL. 2 KONTINENT

MEIN ERBE – DÜSTER UND HEITER
MOJE DZIEDZICTWO – MROczne I ZABAWNE

UND PIOTR SOCHA/I PIOTRA SOCHA

11.-18.11.2018

MÜNCHENBERG
FRANKFURT (ODER) –
GORZÓW WLKP
BUCKOW
MOSKWA
TBILISSI
LVIV



MIT FREUNDLICHER UNTERSTÜTZUNG DES VERLAGS/DZIĘKI WSPARCIU WYDAWNICTWA
DWIE SIOSTRY

15. NOVEMBER/LISTOPADA **FRANKFURT (O.), KLEIST-MUSEUM**

9.30-11.30 BIENEN, BÄREN, BÄUME, WERKSTATT MIT PIOTR SOCHA
PSZCZOŁY, NIEDŹWIEDZIE, DRZEW, WARSZTAT Z PIOTREM SOCHĄ

MÜNCHENBERG, STADTPFARRKIRCHE/ FARA W MUENCHERBERGU

16.00 AUSSTELLUNGSERÖFFNUNG/OTWARCIE WYSTAWY

18.00 GROSSER ILLUSTRATIONS-SLAM MIT LIVE-MUSIK/
WIELKI SLAM-ILUSTRACYJNY Z MUZYKĄ NA ŻYWO

16. NOVEMBER/LISTOPADA **GORZÓW WLKP., WOJEWÓDZKA I MIEJSKA** **BIBLIOTEKA PUBLICZNA**

10.00-12.00 KARL UND KNÄCKE LERNEN RÄUBERN, LESUNG UND WERK-
STATT MIT MARIE GEISSLER
KARL I KNÄCKE UCZĄ SIĘ RABUSIÓW, CZYTANIE I WARSZTAT Z MARIEM
GEISSLEREM

17. NOVEMBER 2018/LISTOPADA **BUCKOW, MARKTPLATZ/Rynek**

11.00-16.00 GRAPHISCHER BUS- UND BUDENZAUBER: ABSCHLUSSAUS-
STELLUNG DES „COMIC KONTINENT“, ILLUSTRATIONS- UND BUCHMARKT
GRAFICZNY AUTOBUS I PRYWATKA IMPREZA NA CAŁEGO

DER EINTRITT ZU ALLEN VERANSTALTUNGEN IST FREI
WSZYSTKIE WYDARZENIA BĘDĄ BEZPŁATNE

GÄSTE/GOŚCIE

DARYNA DUBIK (UA), SONIA ELIASHVILI (GE)
SASHA GRACH (RU), ERNEST KHOROSHOK (UA)
VLADA MYAKONKINA (RU), OLGA PTASHNIK (RU)
ANDA SARVIRA (UA), MARIE SCHWAB (DE)
DARIA TSESARSKAIA (RU), SAFIYA VARDENYAN (BY)
TETIANA ZAHACHEVSKA (UA)

LEITUNG/KIEROWNICTWO

BARBARA ANNA BERNSMEIER UND OLIVER SPATZ

KOORDINATION/KOORDYNACJA

JULIANE GRÜTZMACHER
IGA JAGODZIŃSKA
OLEZIA VITIUK
DR. IRMTRAUT ZASPEL

JURY

VERA ALEKSANDROVA
OTAR KARALASHVILI
ALEXEY LUNEV
KATERINA SAD
SARAH WILDEISEN

AUSSTELLUNGSDESIGN/KURATORZY

PIOTR SOCHA
ANTON VALKOVSKY

MODERATION

NATALIE WASSERMAN

ÜBERSETZUNG/TEUMACZENIE

URSZULA CZERSKA
SŁAWOMIR SZENWALD
GRZEGORZ SZYMANOWSKI

MUSIK/MUZYKA

MARIYA KASHYNA
LENA WITKOWSKA

GRAFIK/GRAFIKA

PIOTR SOCHA
MAXIM NERODA